EUROPOS
KOMISIJA

Briuselis, 2017 09 29
COM(2017) 556 final

2017/0241 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo denonsuojamas 2006 m. spalio 5 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1563/2006 priimtas Europos bendrijos ir Komorų Sąjungos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimas

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

Europos bendrijos ir Komorų Sąjungos (toliau – Komorai) partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarime[1] numatyta, kad bet kuri šalis gali jį nutraukti, esant svarbioms aplinkybėms, pavyzdžiui, šalims nesilaikant įsipareigojimų kovoti su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba (toliau – NNN žvejyba). Susitarimą nutraukti galima tik jei jį nutraukti siekianti šalis, likus ne mažiau kaip šešiems mėnesiams iki jo nutraukimo, pateikia apie tai rašytinį išankstinį pranešimą.

Pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008 31 straipsnį (toliau – NNN žvejybos reglamentas) Komisija gali nustatyti trečiąsias šalis, kurias ji laiko nebendradarbiaujančiomis kovojant su NNN žvejyba. Trečioji šalis gali būti pripažinta nebendradarbiaujančia, jeigu ji nevykdo pagal tarptautinę teisę jai tenkančių vėliavos, uosto, pakrantės ar rinkos valstybės pareigų imtis veiksmų siekiant užkirsti kelią NNN žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti.

Remiantis NNN žvejybos reglamento 32 straipsniu, 2015 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimu[2] Komorams pranešta, kad jie gali būti pripažinti trečiąja šalimi, nebendradarbiaujančia kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba.

Priėmusi šį sprendimą, Komisija pradėjo dialogą su Komorais – jis vyko laikantis NNN žvejybos reglamento reikalavimų. Dialogas buvo grindžiamas veiksmų planu, Komisijos Komorams pasiūlytu trūkumams ištaisyti. Komorai per pagrįstą laikotarpį nesiėmė taisomųjų veiksmų, būtinų nustatytoms problemoms pašalinti.

Kadangi Komorai nevykdė pagal tarptautinę teisę jiems tenkančių vėliavos, uosto, pakrantės ar rinkos valstybės pareigų ir nesiėmė veiksmų, kad užkirstų kelią NNN žvejybai, atgrasytų nuo jos ir ją panaikintų, jie pagal NNN žvejybos reglamento 31 straipsnį 2017 m. gegužės 23 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/889[3], pripažinti nebendradarbiaujančia trečiąja šalimi. Po šio pripažinimo Komorai reikiamų taisomųjų veiksmų vis tiek nesiėmė.

Šis sprendimas grindžiamas šiais pagrindiniais trūkumais: i) Komorų valdžios institucijos vykdė patogios šalies vėliavos politiką; ii) esama įrodymų, kad Komorų laivynas vykdė nelegalią žvejybos veiklą; iii) nacionalinių valdžios institucijų stebėsenos ir kontrolės pajėgumai prasti arba jų nėra, ir iv) Komorų žvejybos srities teisinė bazė pasenusi.

Nuo to laiko Komorai pagal NNN žvejybos reglamento 33 straipsnį 2017 m. liepos 11 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/1332[4] įtraukti į nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių sąrašą, sudarytą Įgyvendinimo sprendimu 2014/170/ES[5].

Įrašius trečiąją šalį į šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su NNN žvejybos veikla, sąrašą, privaloma imtis NNN žvejybos reglamento 38 straipsnyje nurodytų priemonių. Be kitų priemonių, Komisija turi pasiūlyti denonsuoti visus galiojančius dvišalius žvejybos susitarimus su Komorais, kuriuose numatyta, kad susitarimas gali būti nutrauktas tuo atveju, jei šalis nesilaiko savo įsipareigojimų kovoti su NNN žvejyba.
Kadangi Komorai įrašyti į nebendradarbiaujančių šalių sąrašą, Komisija mano, jog būtina pateikti Tarybai pasiūlymą dėl leidimo Komisijai inicijuoti Europos bendrijos ir Komorų žvejybos partnerystės susitarimo nutraukimą.

---

1 OL L 290, 2006 10 20, p. 6.
2 OL C 324, 2015 10 2, p. 6.
3 OL L 135, 2017 5 24, p. 35.
4 OL L 185, 2017 7 18, p. 37.
5 OL L 91, 2014 3 27, p. 43.

Lisabonos sutartyje Komisijai suteikiami įgaliojamai atstovauti Sąjungai santykiuose su ne ES šalimis. Tai reiškia, kad Komisija ES vardu Komorams turi pranešti apie Tarybos ir Sąjungos sprendimą nutraukti partnerystės susitarimą, apie tai įspėjusi prieš šešis mėnesius ir pradėjusi šalių tarpusavio konsultacijas prieš susitarimo nutraukimą (ES ir Komorų partnerystės susitarimo 12 straipsnis).

Šio pasiūlymo teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu. Pagal *actus contrarius* teoriją teisinis pagrindas, kuriuo remiantis nutraukiamas tarptautinis susitarimas, turėtų atitikti pagrindą, kuriuo remiantis jis buvo sudarytas. Tai reiškia, kad, prieš Tarybai priimant šį pasiūlymą, jam pritarti turi Europos Parlamentas.

Pasiūlymas nutraukti šį susitarimą neturėtų būti pagrindas atidėti NNN žvejybos reglamento 38 straipsnio 8 dalies taikymą. Taigi Komisija turėtų prašyti Tarybos kreiptis į Europos Parlamentą, kad jis šiam pasiūlymui pritartų per tris mėnesius.

1. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

• Pasiūlymo pagrindas ir tikslai

Netaikoma.

• Suderinamumas su toje pačioje politikos srityje galiojančiomis nuostatomis

Netaikoma.

• Suderinamumas su kitomis Sąjungos politikos sritimis

Šis pasiūlymas dera su bendra žuvininkystės politika, tausios žvejybos partnerystės susitarimais ir NNN žvejybos politika.

2. TEISINIS PAGRINDAS, SUBSIDIARUMO IR PROPORCINGUMO PRINCIPAI

• Teisinis pagrindas

Tinkamas šio pasiūlymo teisinis pagrindas – SESV 43 straipsnio 2 dalis kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu.

• Subsidiarumo principas (neišimtinės kompetencijos atveju)

Netaikoma.

• Proporcingumo principas

Netaikoma.

• Pasirinkta priemonė

Kadangi teisės akto tikslas – įgyvendinti konkrečiai trečiajai šaliai skirtą Tarybos sprendimą, tikslinga, kad Komorų vyriausybei apie Europos bendrijos ir Komorų Sąjungos žvejybos partnerystės susitarimo nutraukimą būtų pranešta Tarybos sprendimu.

3. *EX POST* VERTINIMO, KONSULTACIJŲ SU SUINTERESUOTOSIOMIS ŠALIMIS IR POVEIKIO VERTINIMO REZULTATAI

- **Galiojančių teisės aktų *ex post* vertinimas / tinkamumo patikrinimas**

Netaikoma.

- **Konsultacijos su suinteresuotosiomis šalimis**

Netaikoma.

- **Tiriamųjų duomenų rinkimas ir naudojimas**

Netaikoma.

- **Poveikio vertinimas**

Netaikoma.

- **Reglamentavimo tinkamumas ir supaprastinimas**

Netaikoma.

- **Pagrindinės teisės**

Netaikoma.

4. POVEIKIS BIUDŽETUI

Tausios žvejybos partnerystės susitarimo su Komorų Sąjunga nutraukimas poveikio biudžetui neturi. Jokia su nauju protokolu, kuriuo būtų pakeistas 2016 m. gruodžio 31 d. baigęs galioti protokolas, susijusi suma nebuvo įtraukta į 2017 m. biudžeto rezervą arba į 2018 m. biudžeto projektą.

5. KITI ELEMENTAI

- **Įgyvendinimo planai ir stebėsena, vertinimas ir ataskaitų teikimo tvarka**

Netaikoma.

- **Aiškinamieji dokumentai (direktyvoms)**

Netaikoma.

- **Išsamus konkrečių pasiūlymo nuostatų paaiškinimas**

Netaikoma.

2017/0241 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

kuriuo denonsuojamas 2006 m. spalio 5 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1563/2006 priimtas Europos bendrijos ir Komorų Sąjungos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimas

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnio 2 dalį kartu su 218 straipsnio 6 dalies a punktu,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento pritarimą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1563/2006[6] susijęs su Europos bendrijos ir Komorų Sąjungos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimo sudarymu (toliau – ES ir Komorų ŽPS);

(2) vienas iš ES ir Komorų ŽPS tikslų yra užtikrinti, kad žuvų išteklių išsaugojimo ir valdymo priemonės būtų veiksmingos ir būtų užkirstas kelias neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai (toliau – NNN) žvejybai;

(3) ES ir Komorų ŽPS taikomas septynerius metus nuo jo įsigaliojimo dienos ir kaskart gali būti pratęsiamas dar septynerių metų laikotarpiui, jei nė viena šalis nepateikia pranešimo apie nutraukimą;

(4) remiantis ES ir Komorų ŽPS 12 straipsniu, bet kuri šalis gali jį nutraukti, esant svarbioms aplinkybėms, pavyzdžiui, jei nesilaikoma įsipareigojimų kovoti su NNN žvejyba. Apie savo ketinimą nutraukti susitarimą atitinkama šalis kitai šaliai praneša iki pradinio septynerių metų laikotarpio pabaigos dienos arba kiekvieno papildomo laikotarpio pabaigos dienos likus ne mažiau kaip šešiems mėnesiams, o tokio pranešimo pateikimas reiškia šalių konsultacijų pradžią;

(5) pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 1005/2008[7] 31 straipsnį (toliau – NNN žvejybos reglamentas) Komisija gali nustatyti trečiąsias šalis, kurias ji laiko nebendradarbiaujančiomis kovojant su NNN žvejyba. Trečioji šalis gali būti pripažinta nebendradarbiaujančia, jeigu ji nevykdo pagal tarptautinę teisę jai

[6] 2006 m. spalio 5 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1563/2006 dėl Europos bendrijos ir Komorų Sąjungos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimo sudarymo (OL L 290, 2006 10 20, p. 6).

[7] 2008 m. rugsėjo 29 d. Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1005/2008, nustatantis Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, iš dalies keičiantis reglamentus (EEB) Nr. 2847/93, (EB) Nr. 1936/2001 ir (EB) Nr. 601/2004 bei panaikinantis reglamentus (EB) Nr. 1093/94 ir (EB) Nr. 1447/1999 (OL L 286, 2008 10 29, p. 1).

tenkančių vėliavos, uosto, pakrantės ar rinkos valstybės pareigų imtis veiksmų siekiant užkirsti kelią NNN žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti;

(6) pagal 2015 m. spalio 1 d. priimtą Komisijos sprendimą[8] Komorams buvo pranešta, kad Komisija juos gali pripažinti trečiąja šalimi, nebendradarbiaujančia kovojant su NNN žvejyba, nes: i) Komorų valdžios institucijos vykdė patogios šalies vėliavos politiką; ii) esama įrodymų, kad Komorų laivynas vykdė nelegalią žvejybos veiklą; iii) nacionalinių valdžios institucijų stebėsenos ir kontrolės pajėgumai prasti arba jų nėra, ir iv) Komorų žvejybos srities teisinė bazė pasenusi;

(7) priėmusi tą sprendimą Komisija pradėjo dialogą su Komorais – jis vyko laikantis NNN žvejybos reglamento 32 straipsnyje nustatytų procedūrinių reikalavimų. Komorai per pagrįstą laikotarpį nesiėmė reikiamų veiksmų, kad padėtis būtų ištaisyta;

(8) atsižvelgiant į tai, kad Komorai nuolat nevykdė pagal tarptautinę teisę jiems tenkančių vėliavos, uosto, pakrantės ar rinkos valstybės pareigų ir nesiėmė veiksmų siekdami užkirsti kelią NNN žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti, ši šalis pagal NNN žvejybos reglamento 31 straipsnį 2017 m. gegužės 23 d. Įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/889[9] pripažinta nebendradarbiaujančia kovojant su NNN žvejyba. Po šio pripažinimo Komorai reikiamų taisomųjų veiksmų vis tiek nesiėmė;

(9) pagal NNN žvejybos reglamento 33 straipsnį ši šalis Tarybos įgyvendinimo sprendimu (ES) 2017/1332[10] įtraukta į nebendradarbiaujančių trečiųjų šalių sąrašą, sudarytą 2014 m. kovo 24 d. Įgyvendinimo sprendimu 2014/170/ES[11];

(10) remiantis NNN žvejybos reglamento 38 straipsnio 8 dalimi, Komisija turi pasiūlyti denonsuoti visus galiojančius dvišalius susitarimus su nebendradarbiaujančia trečiąja šalimi, kuriuose numatyta, kad susitarimas gali būti nutrauktas tuo atveju, jei ta šalis nesilaiko savo įsipareigojimų kovoti su NNN žvejyba;

(11) todėl Europos bendrijos ir Komorų Sąjungos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimą tikslinga denonsuoti;

(12) Europos Sąjungos sutartimi Komisijai suteikiami įgaliojimai užtikrinti atstovavimą Sąjungai išorės santykiuose. Todėl Komisija Europos Sąjungos vardu turėtų pranešti Komorų Sąjungai apie partnerystės susitarimo denonsavimą,

---

8 2015 m. spalio 1 d. Komisijos sprendimas dėl pranešimo trečiajai šaliai, kad ji gali būti pripažinta trečiąja šalimi, nebendradarbiaujančia kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba (OL C 324, 2015 10 2, p. 6).

9 2017 m. gegužės 23 d. Komisijos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/889, kuriuo Komorų Sąjunga pripažįstama trečiąja šalimi, nebendradarbiaujančia kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba (OL L 135, 2017 5 24, p. 35).

10 2017 m. liepos 11 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas (ES) 2017/1332, kuriuo dėl Komorų Sąjungos iš dalies keičiamas Įgyvendinimo sprendimas 2014/170/ES, kuriuo sudaromas trečiųjų šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su neteisėta, nedeklaruojama ir nereglamentuojama žvejyba, sąrašas (OL L 185, 2017 7 18, p. 37).

11 2014 m. kovo 24 d. Tarybos įgyvendinimo sprendimas, kuriuo sudaromas trečiųjų šalių, nebendradarbiaujančių kovojant su NNN žvejyba, sąrašas pagal Reglamentą (EB) Nr. 1005/2008, nustatantį Bendrijos sistemą, kuria siekiama užkirsti kelią neteisėtai, nedeklaruojamai ir nereglamentuojamai žvejybai, atgrasyti nuo jos ir ją panaikinti (OL L 91, 2014 3 27, p. 43).

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

2008 m. kovo 6 d. įsigaliojęs Europos bendrijos ir Komorų Sąjungos partnerystės žuvininkystės sektoriuje susitarimas denonsuojamas.

2 straipsnis

Europos Komisija Europos Sąjungos vardu praneša Komorų Sąjungai apie partnerystės susitarimo denonsavimą.

3 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Priimta Briuselyje

Tarybos vardu
Pirmininkas